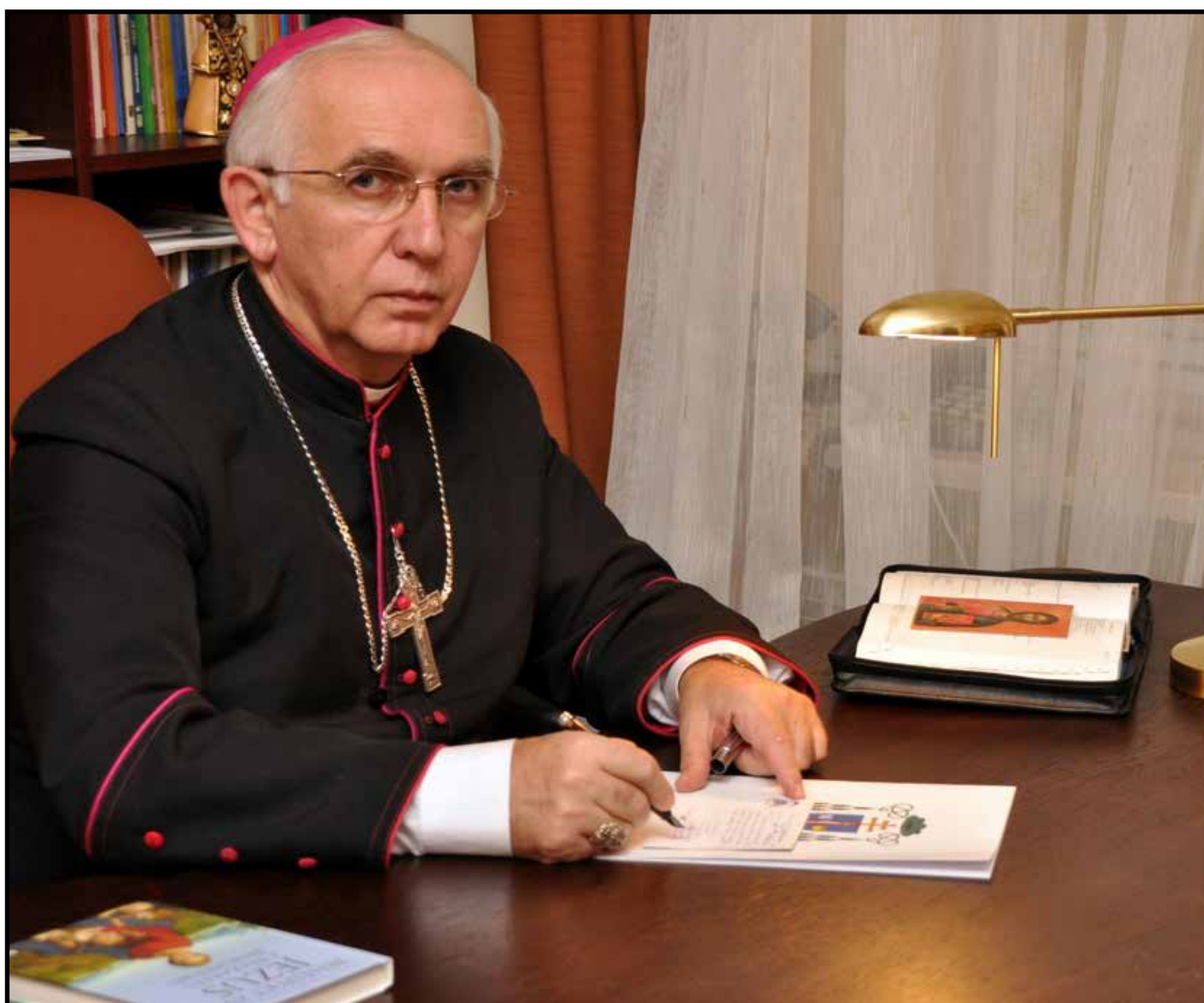


# U ŚW. BARTŁOMIEJA W MIERZESZYNIE

Numer 46 (230)

Mierzeszyn, listopad 2016 r. ISSN 2082-0089 Rok 7

**JEGO EKSCYLENCJA KS. ARCYBISKUP WACŁAW DEPO  
METROPOLITA CZĘSTOCHOWSKI  
UDZIELA PASTERSKIEGO BŁOGOSŁAWIENSTWA  
PIELGRZYMOM PARAFII ŚW. BARTŁOMIEJA APOSTOŁA  
W MIERZESZYNIE**





## ARCYBISKUP METROPOLITA CZĘSTOCHOWSKI

Czcigodny Ksiądz Proboszcz  
Andrzej Sowiński  
Parafia św. Bartłomieja Apostoła  
w Mierzeszynie  
ul. Wolności 17  
83 – 041 MIERZESZYN

*+ Czcigodny Księżu!*

Bardzo dziękuję za życzliwość, słowa uznania i wdzięczności, które zostały wyrażone w skierowanym do mnie piśmie, jeszcze w sierpniu tego roku. Wyrażam również moją radość za obecność i wspólną celebrację Eucharystii podczas narodowego dziękczynienia za Chrzest Polski, z udziałem Następcy Świętego Piotra, Papieża Franciszka na Jasnej Górze.

Z wdzięcznością przyjmuję przyslaną mi Gazetę parafialną, która zawiera nie tylko zapis historycznych przecież wydarzeń, ale również liczne fotografie.

Przez ręce Czcigodnego Księdza udzielam pasterskiego błogosławieństwa wszystkim pielgrzymom z Parafii św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie i dla każdego przesyłam zdjęcie Ojca Świętego Franciszka.

Na wierność łasce i radość wiary z serca błogosławię

*+ Waclaw Depo*  
Abp Wacław Depo  
Metropolita Częstochowski

Częstochowa, 7 października 2016 r.,  
we wspomnienie Matki Bożej Różańcowej





## JUBILEUSZOWY AKT PRZYJĘCIA JEZUSA CHRYSTUSA ZA KRÓLA I PANA

Nieśmiertelny Królu Wieków, Panie Jezu Chryste, nasz Boże i Zbawicielu! W Roku Jubileuszowym 1050-lecia Chrztu Polski, w roku Nadzwyczajnego Jubileuszu Miłosierdzia, oto my, Polacy, stajemy przed Tobą wraz ze swymi władzami duchownymi i świeckimi, by uznać Twoje Panowanie, poddać się Twemu Prawu, zawierzyć i poświęcić Tobie naszą Ojczyznę i cały Naród.

Wyznajemy wobec nieba i ziemi, że Twego królowania nam potrzeba. Wyznajemy, że Ty jeden masz do nas święte i nigdy nie wygasłe prawa. Dlatego z pokorą chyląc swe czoła przed Tobą, Królem Wszechświata, uznajemy Tve Panowanie nad Polską i całym naszym Narodem, żyjącym w Ojczyźnie i w świecie.

Pragnąc uwielbić majestat Twojej potęgi i chwały, z wielką wiarą i miłością wołamy: Króluj nam Chryste!

- W naszych sercach – Króluj nam Chryste!
- W naszych rodzinach – Króluj nam Chryste!
- W naszych parafiach – Króluj nam Chryste!
- W naszych szkołach i uczelniach – Króluj nam Chryste!
- W środkach społecznej komunikacji – Króluj nam Chryste!
- W naszych urzędach, miejscach pracy, służby i odpoczynku – Króluj nam Chryste!
- W naszych miastach i wioskach – Króluj nam Chryste!
- W całym Narodzie i Państwie Polskim – Króluj nam Chryste!

Błogosławimy Cię i dziękujemy Ci Panie Jezu Chryste:

- Za niezgłębioną Miłość Twojego Najświętszego Serca – Chryste nasz Królu, dziękujemy!
- Za łaskę chrztu świętego i przymierze z naszym Narodem zawarte przed wiekami – Chryste nasz Królu, dziękujemy!
- Za macierzyńską i królewską obecność Maryi w naszych dziejach – Chryste nasz Królu, dziękujemy!
- Za Twoje wielkie Miłosierdzie okazywane nam stale – Chryste nasz Królu, dziękujemy!
- Za Twą wierność mimo naszych zdrad i słabości – Chryste nasz Królu, dziękujemy!

Świadomi naszych win i zniewag zadanych Twemu Sercu przepraszamy za wszelkie nasze grzechy, a zwłaszcza za odwracanie się od wiary świętej, za brak miłości względem Ciebie i bliźnich. Przepraszamy Cię za narodowe grzechy społeczne, za wszelkie wady, nałogi i zniewolenia. Wyrzekamy się złego ducha i wszystkich jego spraw.

Pokornie poddajemy się Twemu Panowaniu i Twemu Prawu. Zobowiązujemy się porządkować całe nasze życie osobiste, rodzinne i narodowe według Twego prawa:

- Przyrzekamy bronić Twojej świętej czci, głosić

Twą królewską chwałę – Chryste nasz Królu, przyrzekamy!

- Przyrzekamy pełnić Twoją wolę i strzec prawości naszych sumień – Chryste nasz Królu, przyrzekamy!
- Przyrzekamy troszczyć się o świętość naszych rodzin i chrześcijańskie wychowanie dzieci – Chryste nasz Królu, przyrzekamy!
- Przyrzekamy budować Twoje królestwo i bronić go w naszym narodzie – Chryste nasz Królu, przyrzekamy!
- Przyrzekamy czynnie angażować się w życie Kościoła i strzec jego praw – Chryste nasz Królu, przyrzekamy!

Jedyny Władco państw, narodów i całego stworzenia, Królu królów i Panie panujących! Zawierzamy Ci Państwo Polskie i rządzących Polską. Spraw, aby wszystkie podmioty władzy sprawowały rządy sprawiedliwie i stanowiły prawa zgodne z Prawami Twoimi.

Chryste Królu, z ufnością zawierzamy Twemu Miłosierdziu wszystko, co Polskę stanowi, a zwłaszcza tych członków Narodu, którzy nie podążają Twymi drogami. Obdarz ich swą łaską, oświeć mocą Ducha Świętego i wszystkich nas doprowadź do wiecznej jedności z Ojcem.

W imię miłości bratniej zawierzamy Tobie wszystkie narody świata, a zwłaszcza te, które stały się sprawcami naszego polskiego krzyża. Spraw, by rozpoznały w Tobie swego prawowitego Pana i Króla i wykorzystały czas dany im przez Ojca na dobrowolne poddanie się Twojemu panowaniu.

Panie Jezu Chryste, Królu naszych serc, racz uczynić serca nasze na wzór Najświętszego Serca Twego.

Niech Twój Święty Duch zstąpi i odnowi oblicze ziemi, tej ziemi. Niech wspiera nas w realizacji zobowiązań płynących z tego narodowego aktu, chroni od zła i dokonuje naszego uświęcenia.

W Niepokalanym Sercu Maryi składamy nasze postanowienia i zobowiązania. Matczynej opiece Królowej Polski i wstawiennictwu świętych Patronów naszej Ojczyzny wszyscy się powierzamy.

Króluj nam Chryste! Króluj w naszej Ojczyźnie, króluj w każdym narodzie – na większą chwałę Przenajświętszej Trójcy i dla zbawienia ludzi. Spraw, aby naszą Ojczyznę i świat cały objęło Tve Królestwo: królestwo prawdy i życia, królestwo świętości i łaski, królestwo sprawiedliwości, miłości i pokoju.

\* \* \*

Oto Polska w 1050. rocznicę swego Chrztu uroczystie uznała królowanie Jezusa Chrystusa.

Chwała Ojcu i Synowi, i Duchowi Świętemu, jak była na początku, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.





## WSPÓLNA DROGA, WYZWANIE I SUKCES

Szanowni Mieszkańcy Parafii Mierzeszyn!

W ostatnich dniach sierpnia i na początku września 2016 roku w pięciu sołectwach naszej parafii odbyły się zebrania wiejskie, na których zdecydowano o podziale pieniędzy w ramach funduszy sołeckich. W sierpniu 2016, jeszcze przed rozpoczęciem zebrań wiejskich, na łamach niniejszej gazety parafialnej zwróciliśmy się do Was Mieszkańcy sołectw Błotnia, Domachowo, Mierzeszyn, Warcz i Zaskoczyn o poparcie propozycji przekazania części pieniędzy na remont ul. Cmentarnej w Mierzeszynie.

Nasz apel spotkał się z pozytywnym odbiorem. Sołectwa Błotnia, Warcz i Domachowo oraz Zakład Pogrzebowy „Kalia” i Parafia rzymskokatolicka w Mierzeszynie przekazały łącznie 4 000 zł. Jako sołectwo Mierzeszyn, na terenie którego leży ul. Cmentarna i które jest pierwszym oraz głównym podmiotem odpowiedzialnym za tę drogę, przeznaczaliśmy lwia część swojego budżetu. Na utwardzenie nawierzchni przekażemy 24 000 tys. zł. Pamiętaliśmy także o oświeetleniu, na które wydamy blisko 9 000 zł, co daje łącznie prawie 33 000 zł.

W poprzednich akapitach mówiliśmy dużo o liczbach i pieniądzach, ponieważ za konkretne pieniądze remontowana będzie konkretna droga. Jednak nie liczby ani pieniądze są główną treścią niniejszego listu. Jako sołectwo Mierzeszyn, chcielibyśmy serdecznie podziękować za okazane zrozumienie dla sprawy ul. Cmentarnej w Mierzeszynie. Serdecznie dziękujemy ks. Andrzejowi Sowińskiemu, proboszczowi Parafii św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie oraz Alfredowi Wenzlowi z zakładu pogrzebowego „Kalia”. Na ręce Andrzeja Klonowskiego sołtysa Błotni, Krzysztofa Peplińskiego sołtysa Domachowa oraz Pawła Kłosińskiego sołtysa Warcza przekazujemy podziękowania dla mieszkańców Ich sołectw, którzy podnieśli ręce za przekazaniem pieniędzy na remont ul. Cmentarnej w Mierzeszynie. Za to samo wsparcie dziękujemy także mieszkańcom sołectwa Mierzeszyn.

Korzystając z łamów naszej gazety parafialnej dziękujemy Wam za zrobienie czegoś do czego formalnie nie byliście zobowiązani. Zrobiliście coś, co mogliście lecz wcale nie musieliście zrobić. Dziękujemy, że przy deklarowanym poparciu dla remontu ul. Cmentarnej, nie uchyliliście się od przyjęcia na siebie realnego ciężaru wyzwania i przekazaliście konkretne kwoty. Dziękujemy, że dzięki Waszej odpowiedzialnej i pełnej zrozumienia postawie, będziemy mogli skorzystać jako sołectwo Mierzeszyn, dla naszego wspólnego dobra, z korzystniejszego mechanizmu finansowania remontu drogi wypracowanego w porozumieniu z Wójtem Gminy Trąbki Wielkie Błażem Konkolem. Dziękujemy również za to, że dzięki postawie dostrzegającej wspólny interes poza granicami własnego sołectwa lub przedsiębiorstwa, po raz pierwszy w historii gminy Trąbki Wielkie zrealizowane będzie przedsięwzięcie jednego sołectwa, wspartego przez trzy sołectwa ościennie, parafię i przedsiębiorstwo prywatne. Cieszymy się, że to właśnie w naszej, szeroko rozumianej, mierzeszyńskiej wspólnotie przeprowadzone będzie to pionierskie działanie, będące owocem dobrej woli, szczerzej chęci współpracy i odpowiedzialności.

Na koniec, chcielibyśmy, abyśmy sobie nawzajem podziękowali i pogratulowali. Już niedługo, w 2017 roku, korzystać będziemy z utwardzonej ul. Cmentarnej.

Cieszymy się tym wspólnym osiągnięciem, zwłaszcza jeśli dotyczy ono tak wyjątkowej dla nas wszystkich drogi, którą odprowadzamy zmarłych na miejsce wiecznego spoczynku i idziemy, aby odwiedzać groby swoich bliskich. Niech ten pozytywny przykład zachęca nas do dalszej współpracy, dla dobra wspólnego. Dziękujemy.

**Sołtys i Rada Sołecka**  
sołectwa Mierzeszyn



**Ulica Cmentarna w Mierzeszynie**  
- stan z 31 października 2016 roku

11.10.16

Sehr geehrter Herr Pfarrer Sowiński!

Der Tag der Namensgebung der Schule in Ihrer Pfarrei fährt sich wieder und Sie werden ihn sicher mit der Schule zusammen feiern!

Dieser Tag ist für mich ein Anlaß mich zu danken an meinen Onkel Ihre Projekte für die Pfarrei zu unterstützen - wenigstens ein bißchen.

Vielle herzliche Grüße  
E. Helmann



**OBRAZY KOŚCIOŁA ŚW. BARTŁOMIEJA APOSTOŁA W MIERZESZYNIE**



**POJMANIE JEZUSA**

autor nieznany

XVII wiek

renowacja: 2014 – 2016



**ŚW. BARTŁOMIEJ APOSTOŁ**

mal. Krzysztof Włodkowski, 2016 rok

*Ofiarodawcy:* Mariola Baltrukas, Helena Stosio, Ewa Żurek, Maria i Władysław Ornowscy, Krystyna i Wojciech Czerwińscy, Anna i Ryszard Maselbas, Jadwiga i Kazimierz Kąkol, Rodzina Banasik, Anna i Piotr Stefańscy, Magdalena i Janusz Pieczykolan.



**BŁ. KS. WŁADYSŁAW FINDYSZ MĘCZENNIK**

mal. Krzysztof Włodkowski, 2016 rok

*Ofiarodawcy:* ks. Gerard Borys, Irena Dorawa, Barbara i Lech Moroz, Sylwia i Jacek Schuchardt, Anna i Roman Turek, Ewa i Jacek Szuba, Barbara i Antoni Sowińscy, Krystyna Korycka, Rodzina Wlazło, Elżbieta i Kazimierz Niesiołowski, Danuta i Wiesław Ronowicz.





NIESIEMY MIŁOSIERDZIE DROGAMI ŚWIATA

środki transportu  
dla misjonarzy

# DYPLOM WDZIĘCZNOŚCI



za udział w Akcji św. Krzysztof 2016 - 1 grosz za 1 kilometr szczęśliwej jazdy  
na pojazdy dla polskich misjonarzy w Roku Jubileuszu Miłosierdzia  
otrzymuje

*Parafia Św. Bartłomieja Ap.*  
**MIERZESZYN**

Ks. Jerzy Kraśnicki  
Dyrektor MIVA Polska  
Z-ca Krajowego Duszpasterza Kierowców

Bp Jerzy Mazur  
Przewodniczący Komisji  
Episkopatu Polski ds. Misji

Warszawa, 1 października 2016 r.



MIVA Polska

ul. Byszewska 1, skr. poczt 112, 03-729 Warszawa 4  
tel.: 22 678 59 83, fax: 22 743 95 27, e-mail: biuro@miva.pl  
nr konta PeKaO S.A. I O/Warszawa 69 1240 1037 1111 0000 0691 6802  
[www.facebook.com/MIVAPolska](http://www.facebook.com/MIVAPolska), [www.miva.pl](http://www.miva.pl)



w ostatnim czasie...

### ZMARLI:

1. KAZIMIERZ KĄKOL, zam. Mierzeszyn, ul. Nowa 5, ur. 17 października 1946, zm. 24 października 2016, pogrzeb odbył się 28 października 2016 w Mierzeszynie.
2. ALICJA KITOWSKA, zam. Gdańsk Chelm, ul. Worcella 16/2, ur. 16 maja 1940, zm. 28 października 2016, pogrzeb odbył się 31 października 2016 w Mierzeszynie.

### PODZIĘKOWANIE ZA OFIARY NA ODNOWIENIE WNĘTRZA KOŚCIOŁA ŚW. BARTŁOMIEJA APOSTOŁA W MIERZESZYNIE 2015/2016

365. Eva-Maria Aeltermann, Meschede
366. ks. kanonik Gerard Borys, Zblewo
367. Jolanta i Mirosław Wójcik, Błotnia
368. Joanna i Krzysztof Minkiewicz, London Mitcham (Miłowo)
369. Marta i Marcin Pieczykolan, Pomlewo
370. Maria Temberska, Błotnia
371. Helena Stosio, Domachowo
372. Anna i Ignacy Kujach, Mierzeszyn
373. Waltraut Jaszewska Schwetfeger, Mierzeszyn
374. Eryka Żurek, Domachowo
375. Teofila Łada, Domachowo
376. Zuzanna Bliszczuk, Domachowo

### JEGO EKSCLENCJA KS. ARCYBISKUP SALVATORE PENNACCHIO NUNCJUSZ APOSTOLSKI W POLSCE ZŁOŻYŁ PREZYDENTOWI RP ANDRZEJOWI DUDZIE LISTY UWIERZYTELNIAJĄCE

W czwartek, 3 listopada 2016 roku przed Belwederem Nuncjusza Apostolskiego powitała Kompania Reprezentacyjna Wojska Polskiego. Żołnierze przywitali przedstawiciela Ojca Świętego, a orkiestra wykonała hymn Watykanu. W Belwederze Prezydent RP Andrzej Duda odebrał z rąk Ks. Arcybiskupa Salvatore Pennacchio listy uwierzytelniające od Papieża Franciszka. Przyjęcie listów adresowanych do Prezydenta RP dopełnia obowiązek akredytacji dyplomaty i od takiej chwili szef misji może oficjalnie pełnić swoje funkcje. Ceremonia przekazania listów trwała kilka minut. Ks. Arcybiskup w kilku zdaniach przekazał pozdrowienia od Papieża Franciszka i przedstawił Prezydentowi dyplomatów, którzy pracują w polskiej nuncjaturze. Przekazanie dokumentów z Watykanu na ręce Prezydenta RP oznacza, że Nuncjusz Apostolski jest już oficjalnie szefem misji dyplomatycznej RP oraz dziekanem całego korpusu dyplomatycznego.

Wcześniej, 31 października 2016 roku, kilka godzin po przybyciu do Warszawy Ks. Arcybiskup Salvatore Pennacchio przekazał przewodniczącemu Konferencji Episkopatu Polski Ks. Arcybiskupowi Stanisławowi Gądeckiemu listy powierzające ze strony Stolicy Apostolskiej, które upoważniają nuncjusza do pełnienia misji w Kościele polskim.

d. A.







**Dnia 25 października 2016 roku panowie Kazimierz, Arkadiusz i Radosław Niesiołowski przy pomocy panów Piotra Stefańskiego i Marka Jurka zawiesili w kościele św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie obrazy Świętych Patronów: św. Bartłomieja Apostoła i bł. ks. Władysława Findysza męczennika.**



**STRONA INTERNETOWA NASZEJ PARAFII: [www.parafia.i3k.pl](http://www.parafia.i3k.pl)**

**NUMER KONTA PARAFIALNEGO Parafia św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie  
PL34833500030303243720000001 Kod BIC/SWIFT: GBWCPLPP  
Bank Spółdzielczy w Pruszcze Gdańskim Oddział Trąbki Wielkie**

**U ŚW. BARTŁOMIEJA W MIERZESZYNIE – Gazeta Parafii św. Bartłomieja Apostoła w Mierzeszynie.  
Redaktor naczelny: ks. Andrzej Sowiński, zastępca red. naczelnego: Irena Krzemińska, red. techniczny: Franciszek Sowiński.  
Wydawca: Parafia św. Bartłomieja Apostoła, ul. Wolności 17, 83-041 MIERZESZYN, tel. fax: (0048) 58 682 81 78,  
e-mail: [mierzeszyn@diecezja.gda.pl](mailto:mierzeszyn@diecezja.gda.pl) Cena: dobrowolna ofiara, liczymy także na sponsorów gazety.**